

lepotiti
i

Fuco, färben, anstreichen. färbati, mállati,
lipotízhiti, lipotíti, lipotízo núzati.

HIPOLIT: Dict. I ,253

lepótiti
li-

Schmucken, Zieren. zírati, zhéditi, snáshiti, zífrati,
lífhpati, lipotízhiti, lipotíti, lipú naréjati,
zhednu poprávlati, délati.
ornare, exornare, decorare.

lepotoivšičica
lin

Ziererinn. zjéararza, líshparza, zífzarza, lipo-
tívfhiza. ornatrrix.

lipotivšnik
li_v

Zierer. zierar, lišpar, lipotivšnik, zifrar.
ornator, exornator.

leporgovoren
lipu-

Eloquens, mol bredit, dobera fgovora, je
fihen, lipusgovora.

leposgovornost
lipu ~

Eloquentissime. Adu. mit grosser volbretheit.
s' veliko lipusgovornostjo

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 203

les

Findo,

findere ligna. holz spalten, klieben, schei-
teren. dervà ali lejfs kláti, reskláti, po-
lájnití, séjkati.

HIPOLIT: Dict. I ,243

les

Clavosum lignum findit Cuneo, quem adigit
tundite, et Componit strues, in Lignili: das Rost-
tichte holz spaltet er mit dem keil welchen er
hinedu treibet mit dem schlägel, Und machet
holzhauffen in der holzhütten. Fa gärnkrafti
lejšs on t: ta sejmáxh, rojle ali rovkála -is
Segúodo, natéro on notér shens s: Nyam
ali s: batóm inu dela sládanixe dervá
v: ti dervárnixi.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 27

16

les

Zimmerholz. lejs sa zímpranie. materia, ligna
pro fabrica.

les

Temo, die deichsel, das lange holz, daran an
die Deichselwägen die Joch gebunden seind.
ta súra, ali te vóye per kálih tu je ta shtánga,
na katéro se kóyni, ali vólli vpréfhejo. tudi
ta krísham lejs na shtángi. Item das wendrunder
bey den schiffen. tu rúdu ali ta timòn per
bárkah.

HIPOLIT: Dict. I

, 659

les

Taxus, ein eibenbaum. ébnovu drivù: je énu
nefnánu drivù s'indiánske semlè, ta lejs je
zhèrn koker shúshik. Item ein Dachs. en jáfbiz,
éna svier.

HIPOLIT: Dict., 1658

les

Holzauer, holzhacker. katéri lejs ali dervá
řejka: řejkázh, řikázh. lignator.

les

Sägbock, darauf man ein holz säget. zimermanski
stolli, ali kosli, na katérih se lejs shaga.
Canterii.

les

Kien, ein holz so gern brünt. bákla, tàrszheniza,
en lejs, katéri rad gory. glóvnia. Teda.

les

Kett, inwendige holz des baums. ferdíza, snótraj-
ni lejs tígá drívésa: zhverftóba, zhvèrft.
Caro ligni vel arborum.

HIPOLIT: Dict. II, 102

les

Kerbholz, beiten. lejs sa kórbe plésti: bé'
Kove ~~de~~ vérbore shí'bixe. tala, tessera.

HIPOLIT: Dict. II, 102

les

Ibenbaum. tífša, tířsovina, tířsou lejs.
taxus.

les

Rebholz. tèrtni lejs, tèrtni obréjřik, obre-
soválišzhe. vitiginea ligna.

HIPOLIT: Dict. II, 146

les

Rafen am dach, sparren. fhpérauzi na ftrejhi,
zimermonski lejs. Canterÿ: tignus, vel tignum.

les

Beholzung. lejs, dervafejk, dervá, dervan-
sejkanie. lignatio.

HIPOLIT: Dict. II, 23

les

Bauholz. lejs fa xîmpor. d. materia, ma-
teriatio, materiatura.

HIPOLIT: Dict. II, 21

les

Balsambaumholz. pólsamoviga drévja lejfs.
xylobalfamum.

les

Cederbaum. Citrónovu dřivú. Cedrus. das von
Cedern ist. Citrónou. Cedrinus. Cederholz.
Citrónou lejs. lignum Cedrinum.

HIPOLIT: Dict. II 37

les

Eibenbaum. tiffa, tiffovina, tiffou lejs.
taxus.

45

HIPOLIT: Dict. II,

les

Warmstichig holz. hervorjeden lejs. materia
vitiga.

HIPOLIT: Dict. II, 268

les

Simmetholz. ximeton leys. Capsia lignea.

HIPOLIT: Dict. II, 275

les

Wachholderholz. Prinos les. lignum juniperi.

HIPOLIT: Dict. II, 247

les

Solreulus, waagholx, darungitob. ta lejs per
vagi, s' katerim se velike tefhãve poufdiv
gũjejo-inũ vãgajo. tũdi samotãne tãh
zhev.

HIPOLIT: Dict. I . 726

les

Xylocinnamomum, des holz Von dem Timmer-
baum. ta lejs od zimetoviga drevoja.

HIPOLIT: Dict. I, 732

les

Tignum, vel Tignus, ein balck, latte, dachraf,
Zimmerholz. Pfal, rebstecken. en hlod, tram,
láta. sléherni lejs fa zimprajne. en kólliz,
kol, tértnu kólje.

HIPOLIT: Dict. I, 668

les

Teſſerula, herbholx: korvreichen. Item Vierecki-
chte ſteinlein. lejs ſa pletenixe: ſhytne jnaminie.
tudi ſhtirivoglati kámenxi.

HIPOLIT: Dict. I, 665

les

Viridis,

lignum viride et humidum. grün holz. srov lejs,
sróva dervâ.

HIPOLIT: Dict. I, 715

les

Holz. lejs, dérivé. lignum.

HIPOLIT: Dict. II, 95

les

Tachrafen. fléherni lejs h'zimpru. Tignus,
tignum.

les

Streichholz. ftriálnik, en lejs s'katérim
fe shitu ftriha. Hostorium, rutellum, ru-
trum, radius.

HIPOLIT: Dict. II, 189

les

Ybenbaum. tífša, tífšovina, tífšov lejs.Taxus.

HIPOLIT: Dict. II,

269

les

Susholz. fladdi lejs. glycyrrhiza.

HIPOLIT: Dict. II, 192

les

Nauftibulum, ein ausgehölet holz, wie ein
schiff. en isdóben lejfs, kóker en zholn.

les

Myrtidanus, Myrtidanum vinum. ein wein mit
heidelbeer holz angemacht. vínu, v'katérim
je ta lejfs tih láshkih borouniz.

les

Phellus, Santofelholz. lähki lejs.

HIPOLIT: Dict. I, 469

les

Cardinatus, eingewettet, oder zusammen gefüegt.
fkupaj vglihan, fpraulen sklenen ftisnen, sloshen
kokèr zimermani leifs véshejo.

les

Xylobalsamum, balsamholz. pölsamov
lejs.

HIPOLIT: Dict. I, 732

les

Materiatio, et Materiatura, das Zimmerwerk
eines baus. tu zímprajne, ali zímper éniga
ofýdja. perpráulen lejfs sa zímper.

les

Woduo, Hem ein ärb am barren. gärnha
vi lejpu.

HIPOLIT: Dict. I , 391

les

Lignile, holzhaus, holzhütten. dervárniza.
hramba fa dervà inu lejs.

HIPOLIT: Dict. I, 343

les

Stiva, geixe am Flug, Flugsterxe. lejs,
ali roxh'ka, ja ratéro eden plug derflj,
túdi ódka.

HIPOLIT: Dict. I, 625

les

Acapua, Holz, das keinen Rauch gibt.
lejs, ali dervá, Natéra je nekadjé, ali
nedímio.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 6

les

Sentio,

lignum sentit cariem. das holz wird warm.
stichig. ta lejs perhája zhervojčiden.

HIPOLIT: Dict. I / 599

les

Sarmentum, rebholz, geräschnp. rebschos. tártni
lejs, tártnu rifjè, ali te nepotrèbne mladize inu
odrástki.

HIPOLIT: Dict. I

, 585

les

Sarracum, ein sterzwagen, darauf man stein oder
holz führet. en vus pres lójterniz, na katérim se
kámen ali lejs péle.

les

Santalum, sandelholz. zóndel, en ardèzh lejs.

les

Materaⁱ, vel materies, allerley Zeug vnd rüstung, daraus man etwas machet. eine Materi. Zimerholz, allerley holz daraus man etwas hauenet. éna matéria, is katére se kaj napraví, kóker je kámen, lejfs etc.

les

Materior, holz hinzuführen. dervà na kup
speláti, lejfs skúpaj perpelláti, perprav-
láti, vofíti.

les

Lignum Aloës. Paradiesholz. Lejs
Aloës.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

/ 15

les

Paradeisholz. lignum Aloës. Aloës Lejs.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 27

les

Lejs Aloës. Saradeisholz. Lign. aloës.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc., 38

les

Lignum Colubrinum. Schlangenholz. kázhji lejs.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 15

les

Schlangenholz. Lignum Colubrinum. kazhji
lejs.

HIPOLIT. Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 33

les

kázhji Lejs. Schlangenholz. Lignum Colubri-
num.

HIPOLIT, Dict:
Index alphabeticus
arborum etc. , 34

les

Balsamholz. Xylobalfamum. polsamov lejs.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 31

les

pólfamov Lejs. Balsamholz. Xylobalsamum.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 42

les

Coccygia. gelb Presilgenholz. gjéle
preshilike lejs.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. ,

6

les

fándel lejs. Sandel. fantalum.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 41

les

Süssholz. glycyrrhiza. sladki lejs.

HIPOLIT. Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 28

les

sladki lejs. Süsholz. glycyrrhiza.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 40

les

Glycyrrhiza. Süssholz. sládki lejfs.

HIPOLIT, Dict:
Index alphabeticus
arborum etc. , 10

les

Turbith en lejs. Turbith. Turpethum.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 41

les

Lignefco, hart wie holz werden. vdriveníti,
obdriveníti, tard kotu lejs postáti.

HIPOLIT: Dict. I

, 343

les

Lignum, holz, stab, baum. lejs, hlod, pátra,
povérik, dříví.

HIPOLIT: Dict. I, 343

les

Kalburno, Bast oder rinden abschellen. tu
bejlu olúbje doli drejti, ali potegniti, lejfs
obéjliti, olúpiti.

les

Aefouleus,
aefouleum lignum. cerou lejs, cerovina.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 21

les

Jubibo,

lignum iudibit oleum. das holz sauft es
das öll. ta les poprye tu olje.

HIPOLIT: Dict. I , 249

les

Glycyrrhiza, vel Glycyrrhizon, süswurz, süs-
holz. sládki korèn, sládki lejfs.

les

Hofstorium, Streichholz. shtrihovnik, lejs fa
shtrihanje.

les

Hebenus, et Hebenum, ein Indianischer baum,
dessen holz so hart wird, als ein stein. en
Indiánsku drivù, katériga lejfs tokù tard ráta
kóker en kámen.

les

Duramen, et Duramentum, das harte holz nechst
beym Rebstockh. ta terdi lejfs pèr vinski ter-
ti. tudi terdúft, terdóta, terpésh.

les

Gwajacum, prawnosci holn. franski: lejfs.

HIPOLIT: Dict. I, 264

les

Ex.

ex ligno. aus holz. s' lejsá. ex eo die. von
selbigen tag an. od tiftiga dneua.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 222

les

Concaedes, ein hauffen gefeltes bauholz. en kup
pofséjkaniga lefsá sa zimpèr.

les

Corneus, hornfarb, aus Thierleimbaum gemacht.
rushne ali roshne farbe, ali is ruga: dréniou,
ali s'drénfoviga lefsá sturjén.

les

Affatim.

Affatim liquorum. vas quicq. holx. sacloſti leſſá.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 2i

les

Crates, hurd oder gatter es sey von holz oder
eyssen. lejfsa, ali gartèr bodi slefsá ali is
sheléjsa.

les

Cuneus, ein weggen, bissen, oder kheil aus
holz oder eisen das holz zuspalten. en klin
ali sagújsda s'lefsá ali sheléjsa [turjéna
ta drivá klati. spizige kriegsordnung. ena
v'fhpizo postávléna tropa foldátou. Item ein
winkel oder schroten. tudi koth ali satíshje.

les

Acernus, Ahörneu, jávorov, jávorost, ali
s jávoroviga lešá sturjen.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 8

les

Apiatus, us mysa apiata. Fisk von getrifleten Holz, als wenn
die Bien darauf geschneit haben. ena mysa od
pikantiga lesja, roker debiga bile te xhibelle
oblatke.

Op.: Dict. I., 43, ima: lesja.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 41

les

Statua, bild von stein, oder holz. en pild
ftátua, ali podóba s'kámína ali s'lefsà frófana.

les

Subereus, von pantoffelholz. is tákeshne
góbe ali léfsa.

HIPOLIT: Dict. I , 631

les

Oelbaum. Ólikaft, s'ólikiniga lefsà. olea-
ginus, oleagineus.

HIPOLIT: Dict. II, 136

les

Columnus, aus einem Nierleinbaum gemacht. s' drej
noviga lesai sturjen, drejnou.

lesaa

Crates, hurud oder gættar es sey von holx
oder eyser. lejsa, ali gættar bodi s' lejsá
nali is shelejsa.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepiss), 153

les

Holzschuh. zokle s'lejšsa, lišsēne ņtāple.
soleae lignae, Calones.

HIPOLIT: Dict. II, 96

les

Schifer, kleine stücke Von holz oder stein.
řhibra, řhibriza, droptina, kósz, mǎrviza
od lejřsa, ali od kámena, afsulae, micae:
segmina, secamenta: segmenta.

les

Bissen, keil von holz oder eisen. éna sa-
gúisda, klin s'léjfsa ali is sheléjsa.
cuneus.

HIPOLIT: Dict. II, 30

les

Myrteus, aus Myrten gemacht. kar je od
léjfsa tih láshkih borouniz: borovnízhast.

HIPOLIT: Dict. I, 382

les

Exsculpe,

Exsculpere aliquid ex ligno. etwas aus holz
schnizlen, bilden. kajkaj is léjfsa frefláa
ti ispedóbiti.

les

Caries, wurmstiche, holzfäule. zhèrvajédnoft,
gnilóba inu strohlívoft tìga lejssa.

les

Celo, holzschuh. Froshuh. xopla si lejra: tudi
nepričen fant, ali pob.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 77

H

les

Cereus das von Ficusbaum ist. ceróvu, s' ceróvine,
s' ceróviga lejsá.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 92

les

Nemorofus, voll holz. pólhen lejfsà: hóstni,
goszháven.

HIPOLIT: Dict. I

, 387

les

Ligneus, hölzern. lifsèn, s'léjfsa, ali
s'lifsà.

les

Sculptor, gräber, schnizer, bildhauer. réjřiz,
reřláviz, podóbar, piltávar: katéri is léjřsa
lipù réjřhe.

les

Falarica, ein gattung eines grossen holzes vor
Zeiten im krieg gebrauchlich. ein wurfeisen, oder
grosser Pfeil. éna sórta éniga velíziga lifsà
ali kólza néjkadaj na vojski navádna. enu ver-
shlívu sheléjfu, shyda [? = nečitljivo!] ali
pushíza, súliza.

les

Filiaceus, aus Linden. Hippov, sr Hippoviga
Lipsa.

HIPOLIT: Dict. I , 668

les

Laureus, lorbeerbaumen. lórbarski, ali is
lórbarskiga lifsà: lórbarjov.

HIPOLIT: Dict. I , 338

les

Materiatus, vom Holzwerk. od lipsis, s' lipsis.

HIPOLIT: Dict. I, 360

les

Segmentatus, das von klein stücken gemacht ist,
oder gestickt. kar je is monguterih farb mājhe-
nih kószou lifsà ali fhíd napravlen, vlofhèn, ali
shtíkan.

les

Secamentum, abgehauen stuck. als späne etc.
odsézhejne, ali en odséjkan ~~ko~~ lifsà, en
prúngel, odréjfik, odsékane tarskè.

les

Segmentarius, Pasamenter, seidensticker. katéri
is mnongitérih farb lifsà, ali fhîd kaj naprâvla
ali shtîka: léjsni vlagáviz, ali fhîdni shtîkar.

les

Roboreus, von eichen. ceròv, hrástov, s'térdiga
lifsà sturjèn. pons roboreus. hrástov must.

les

Sarmentum,

filvefcit sarmentis vitis. der reben last man
zuuill holz. ti tárti se prévezh lifsà púszha.

les

Saligneus, et Salignus, das von weiden ist.
békou, vérbou: ali kar je od békoviga ali
verboviga lifsà.

les

Glycyrrhizae succus. Süssholzsaft. sládkiga
lífsá shonft.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. , 10

les

Iliceus, eichenbaumen. is hrástoviga, ali
^e
cřoviga lifsà, hrástou, ceròv.

HIPOLIT: Dict. I ,277

les

Tarnes, fleischmade, holzwurm. zhero v' mépsi,
zhero v' lépsi; budi fapluudi v' mépsi.

HIPOLIT: Dict. I, 654

les

holzwurm. sternvink v. lejsi. Feredo.

HIPOLIT: Dict. II, 268

les

Xylophagus, holzwurm. en zhèrv v'léjfsi, léjsni
zhervizh.

HIPOLIT: Dict. I , 732

les

Holzwerk. schwind v lejsi. teredo, termes.

HIPOLIT: Dict. II, 96

les

Ziserlein an holz Vnd kräuteren, auch bey würz-
lein. shylyze v'léjssi inu v'shéliszah: tudi
tenké inu lafsáte korenínize. [tamina, fibrae.

les

Zu holz werden, oder stock still stehen. k'léj-
fsu rá[́]tati, sadrivení[́]ti, obdrivení[́]ti. ligni-
fcere.

HIPOLIT: Dict. II, 96

les

Streimen im holz. shylyze, ali próge v'léj-
řsu. filamenta, řtamina in ligno.

HIPOLIT: Dict. II,

les

Teredo, holzwurm. Kleidermotten, schaben.
zhèrv, ali zhervîzh v'léjsu. túdi gvántni mol.

les

Eluxurior, sich übertragen, foll frucht hangen,
oder zuuill holz haben. se preněsti, prevězh
rodíti. polnu řadja viřsějti, ali v'leřsu, inu
v'řadju preobilnuvāti: tudi se prevězh řhtimāti
inu snářhati.

les

Thrips, ein Holzwanne. ex thier v. L'Esu.

HIPOLIT: Dict. I, 668

les

Pulpa, die maus im fleisch. die aderen im
holz. fhýlnatu mefsù, ali fgul mefsù pres
kostý. túdi fhýle v'léjfsu.

les

Lignator, holzhauer, der hinfahrt holz zusue-
chen. sejkàzh, katéri gréde lejfsú iskáti inu
sejkáti.

les

Lignofus, holzartig, oder hart wie holz. dem
holz gleich. lissèn, drivèn, drivàrn, terdkó-
ker lejs léjssuènàk.

les

Lignarius, hölzern, zum holz dienend. kar
k'léjfsu shlíshi: léjsni.

HIPOLIT: Dict. I, 343

les

Centrum, der mittelpunkt eines dings. ein harter
Ast im holz. frejdni punct ene rizhy, terda gar-
zha v'lejfsu.

les

Philyra, lindenbast: ist die zarte weisse rinden zwischen dem holz vnd der ausseren rinden des lindenbaums, darauf die alten schrieben: ein bogen Papier. ta fnoternia bėjla shkórja ali kófha v'mej léjfsam inu sunájno shkórjo tiga lípoviga drivéfsa, na katéro so ti nikodájshni ljudjè pífsáli: en lok, ali pógen popýrja.

les

Oniscus, holzwentel. preshizhize pod léjssam,
ali pod shkórjo éniga trohlíviga lissà.

les

Beholzen, mit holz Versehen. fe s'léjfsom ali
s'drivámi prevíditi, preskerbéjti. lignari,
ire lignatum.

les

Holzwentel, hessel. síva prafizhiza pod láj-
řsom, onifcus.

HIPOLIT: Dict. II,
96

les-a

Scheit, ein stück holz. poléjnu, povérik, en kos
leřsá. fragmentum ligni: lignum sectum, frustulatum:
segmentum ligni.

162

HIPOLIT: Dict. II,

les

Abietarius, der mit Tannenholz handelt,
oder dasselbige verarbeitet. Мир с' яловим
лејском купујује али' дела.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 2

les

Abietaria Negociatio. handlung mit Tannen-
holz. Kupahovájne s' jelóvino, ali s'
jelóvin lejšom.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 2

les-a m

Faber Lignarius afsiat afsia materiam, unde Cadunt
afsulae; et ferrat ferra ubi fcobs decidit: der
Zimmermann Zimmert mit der Zimmeraxt das Bauholz,
dauon fallen die Späne; Vnd seeget es mit der See-
ge, da die Sägspane dauon stauben: Ta zimpèrman ob-
fejkuje is shantloho ta lejfs sa zimpèr od katèriga
doli pàdajo tarské odfejzshki; inu shaga taiftu is
shago, kir tu shàganje prozh prafhy:

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

27

les - a m

Sandelholz. en ardézh lejs sa fárbanîe. san-
talam.

HIPOLIT: Dict. II, 157

les - a m

Radii solis accendunt Ligna per urens vitrum. die
Sonnenstrahlen Zinden das holz durch das Brenn-
glas. Ti fonzhni sarki sashgó ta lejfs skusi ta
shgalni glash.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

les-a m

Caelator et sculptor Insculpsit aeri, ligno alijsque
metallie Figuras et Characteres Caelo. der kunst-
stecher Vnd formschneider stichet schneidet in kupf-
fer, holz, Vnd andere Metalle Bildungen Vnd Buchsta-
ben mit dem stecheisen. Ta kunſhtni isdubnik inu
podobarejsiz dobe inu rejshe na kufèr, lejfs, inu
na drugo rudo. podobè inu puſhtabe s'dlejtom ali
sdobnim shelèjsom.

les-a m

Ex Torre (ligno ardente) fit titio aut Lignum
extinctum. Aus dem brand (brennenden holz)
wird ein löschebrand, oder ein ausgeloschen holz.
is gorézhe glovnie (ali gorézhiga polénja rata
mértva glovnia, ali vgaſnen lejfs.

les-12 su

Ejus scintilla ope chalybis è filice (pyrite) elifa,
et suscitabulo à fomite excepta sulphuratum, et in-
de Candelam vel lignum accendit. dessen funcken
mit hülff des Stahls aus dem feurstein geschlagen,
Vnd im feurzeug, Vom Zunder aufgefangen, den schwe-
felfaden, Vnd damit die kerzen oder das holz anzün-
det. katériga yskra s'pomozhjo tija jekla is ognjé-
nika iskrefsána inu v'krefsili od zúntra vlovléna
to shveplenizo, inu s to to svejzho, ali ta lejfs
sashgé.

HIPOLIT, DICT.
Orbis pictus, 3

les-va m

Lumbricus Terram; Eruca Plantas; Cicada Fruges;
Curculio frumentum; Terredo (caesus) ligna. Tinea
vestes; der Regenwurm [benagt] die Erde; die Rau-
pe die Pflanze; der heuschreck die fruchte; der
kornwurm das getraide; der holzwurm das holz. die
Schabe die kleider; glifsta, [objeda] to semlo, go-
fsenza te Flanze; shkergad, ali kobiliza tu sadje,
shitni mol tu shitu; Lefsnj zherv ta lejfs. mol te
gvante;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

les - a m

et ex ligno ársulas et funda ex afsulis Conficit
dolia et Cupas, bino fundo; Und aus holz dauge
Vnd Böden Aus Taugen macht er fasser Vnd Tonnen,
mit Zweyen Böden; inu [fodar dela] s'lejsa doge
inu dane s'tih on dela te fode inu Lodrize, s'dvej-
ma dna

les-a m

sculptor et statuarius exsculpunt statuas ex ligno
et lapide. Bildschnizer Vnd Bildhauer schnizen oder
hauen die Seulbilder aus holz Vnd Stein. Piltávar
inu podóbar réjshejo inu féjkajo te podóbe s'lej-
sa inu s'kámena.

les-a m

Construuntur etiam Rates et Compactis tignis: quas
Ratiary per flumen Advehunt, Man bauet auch flösse
aus den Zusammen gefügten Bauholz welche die flösser
nach dem wasser Zuführen. se tuči naprávlajo ti pla-
vi, flofsi, is tem skupaj svésanim lejssom sa zim-
pèr katère ti plavútniki po vodi pèrpélejo ali pèr-
plávio,

les-a

Et habet Corticem, et Librum, pulpam et medullam.
Vnd hat eine Rinde, Vnd Bast, das holz, Vnd den
kern. inu jimá eno shkorojo, inu lubje, ta lejfs,
inu ta zhvèrsh, ali ftershén

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 5

lesa (stena)

Sturd, geflochtene wand. lejssa, pletěna.
stějna. Crates, gerrae, cratibus quercis.

HIPOLIT: Dict. II, 97²

lesa
lese

Currui Imponitur Corbes et Crates. Auf dem wagen
werden gelegt körbe Vnd flechten. Na kulla fe
poštávlajo ti kofhi, ali te lejfse.

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus, 36

lesa
lese

Cratio, mit hunden bedekhen is' lejframi ali is'
gratu: sadélati, pokrítí, saplotítí. Egkex.
is' lerano pooléjzhi, vlarhiti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 153

le-sem

prim.-le
le-tor

lesëm - le-sëm
i

Mitnchtig. pulnózhni, od pulnozhy
lésim. septentrionalis, arctous, arcticus.

HIPOLIT: Dict. II, 125